





### 關貿協定昨開年會

#### 紛責保護主義壁壘

指出雙邊貿易協定有取代多邊體系之危險

【本報訊】世界貿易組織（WTO）部長級會議昨日在瑞士達沃斯開幕，與會代表將討論關貿總協定（GATT）的未來。會議開幕式上，各國代表紛紛發言，指出當前國際貿易面臨的挑戰，並呼籲加強多邊貿易體系。然而，一些代表也對雙邊貿易協定的興起表示擔憂，認為這可能會削弱多邊體系的權威。會議將持續數日，預計將達成多項重要決議。

### 越南軍隊一度侵入泰境內

#### 柬埔寨戰事波及泰國

#### 泰越部隊砲戰十小時

【本報訊】據泰國官方消息，越南軍隊昨日一度侵入泰國境內，雙方在邊境地區發生了激烈的砲戰。泰國政府表示，越南軍隊的行動嚴重威脅了泰國的主權和領土完整。泰國軍隊已做好萬全準備，隨時準備迎擊。目前，雙方仍在邊境地區進行砲戰，雙方均有傷亡。泰國政府呼籲國際社會關注此事，並要求越南政府停止軍事行動。

### 菲總統昨公開露面

#### 簽署下年度預算內閣成員在場

#### 外電形容他病後疲憊雙眼浮腫

【本報訊】菲律賓總統昨日在馬尼拉公開露面，並簽署了下一年度預算。總統在簽署儀式上表示，他將繼續為國家的繁榮和穩定而努力。與會內閣成員均出席了儀式。外電形容總統在病後顯得疲憊，雙眼浮腫。總統的露面引起了媒體的廣泛關注，人們對他的健康狀況表示擔憂。

### 法總統昨抵敘利亞

#### 將與阿薩德總統舉行兩輪會談

#### 希望打破中東和平僵局

【本報訊】法國總統昨日抵達敘利亞，將與敘利亞總統阿薩德舉行兩輪會談。法國總統表示，他此行旨在促進中東和平，並尋求打破目前的僵局。會談預計將持續數日，雙方將就當前局勢交換意見。法國政府表示，將繼續致力於中東和平事業，並呼籲各方保持冷靜，通過對話解決爭端。

### 蘇共中央委員會

#### 未如期舉行全會

#### 西方認為克宮內部出現分歧

【本報訊】蘇聯共產黨中央委員會昨日未能如期舉行全會，西方媒體認為這可能是由於克宮內部出現了分歧。據悉，蘇聯領導層在當前國際形勢下對某些政策的看法存在分歧，導致會議無法如期舉行。西方觀察家認為，這反映了蘇聯內部在外交政策上的不同聲音。蘇聯官方則表示，會議將擇日舉行，並強調黨內團結的重要性。

### 周建南談發展汽車業

#### 將招股集資改造技術

【本報訊】周建南昨日表示，將通過招股集資的方式，對現有汽車技術進行改造和升級。他強調，發展汽車業對於推動我國工業發展具有重要意義。周建南計劃通過公開募資，吸引社會資金進入汽車行業，並與國外先進技術進行交流與合作。他相信，通過集思廣益，我國汽車業將迎來新的發展機遇。

### 美國伊拉克

#### 昨宣布復交

【本報訊】美國政府昨日宣布與伊拉克恢復外交關係。這一決定是在經過長時間的談判和協商後達成的。美國政府表示，恢復外交關係將有助於促進中東地區的和平與穩定。伊拉克方面對此表示歡迎，並表示將與美國在多個領域加強合作。這一消息引起了國際社會的廣泛關注。

### 蘇聯與美重開會談

#### 將不附帶任何條件

#### 英工黨如上台履行承諾蘇不導彈指英國

【本報訊】蘇聯與美國昨日重開會談，雙方表示將在不附帶任何條件的情況下進行談判。此外，英工黨領袖表示，如果工黨上台執政，將履行承諾，不導彈指英國。這一消息引起了國際社會的廣泛關注。蘇聯方面表示，雙方將就當前國際形勢交換意見，並尋求達成共識。英工黨領袖則強調，工黨將致力於維護英國的和平與穩定，並與蘇聯建立良好關係。

### 中國重視生態平衡

#### 意電影節獎予金牌

#### 中國電影節獎予金牌

【本報訊】中國政府昨日表示，將重視生態平衡，並加強對環境保護的投入。此外，中國電影節昨日頒發了多項獎項，其中多部作品獲得了金牌。中國政府表示，生態平衡是國家長治久安的重要基礎，將採取有力措施，確保生態環境的可持續發展。中國電影節則表示，將繼續支持優秀電影作品的創作與發行，推動中國電影事業的發展。

### 匹市特發人深省

#### 匹市特發人深省

#### 匹市特發人深省

【本報訊】匹市特發人昨日表示，將深入省察當前局勢，並尋求解決辦法。匹市特發人表示，將與各方保持密切溝通，確保局勢的穩定。此外，匹市特發人還表示，將加強對地方事務的管理，提高行政效率。匹市特發人的發言得到了當地民眾的廣泛支持，人們對局勢的發展充滿信心。

### 城市新熱成風

#### 城市新熱成風

#### 城市新熱成風

【本報訊】城市新熱成風，許多市民紛紛前往新熱地區參觀。新熱地區以其獨特的風景和人文景觀吸引了眾多遊客。當地政府表示，將進一步開發新熱地區的旅遊資源，提升旅遊服務水平。新熱地區的繁榮發展得到了當地民眾的熱烈歡迎，人們紛紛表示，新熱地區是一個值得一遊的好去處。

### 美國匹城及企業的變遷與規劃

#### 美國匹城及企業的變遷與規劃

#### 美國匹城及企業的變遷與規劃

【本報訊】美國匹城及企業正經歷著深刻的變遷與規劃。匹城政府表示，將加強對城市規劃的指導，確保城市建設的科學性和合理性。企業方面則表示，將根據市場需求，不斷調整生產和經營策略。匹城及企業的變遷與規劃將對當地經濟產生深遠影響，人們對此充滿期待。

### 趙紫陽總理視察深圳珠海

#### 趙紫陽總理視察深圳珠海

【本報訊】趙紫陽總理昨日視察深圳和珠海，並與當地領導人會談。趙總理在視察過程中，詳細了解了深圳和珠海的建設情況，並對兩地的發展表示肯定。趙總理表示，深圳和珠海作為經濟特區，在推動我國經濟改革和開放方面發揮了重要作用。他呼籲兩地繼續加大改革力度，進一步吸引投資，促進經濟繁榮。

### 各地黃金收市價

#### 各地黃金收市價

#### 各地黃金收市價

【本報訊】各地黃金收市價如下：（每兩）上海：1100.00元，北京：1100.00元，香港：1100.00元。黃金價格的波動引起了市場的高度關注。分析人士認為，黃金價格的走勢將受到多種因素的影響，包括國際形勢、貨幣政策等。投資者應密切關注黃金市場的動態，並根據自身需求進行投資決策。

### 索馬里劫機槍手

#### 索馬里劫機槍手

#### 索馬里劫機槍手

【本報訊】索馬里劫機槍手昨日被警方逮捕。警方在行動中繳獲了多支槍支和彈藥。劫機槍手的被捕引起了國際社會的廣泛關注。警方表示，將對劫機槍手進行嚴厲懲辦，絕不姑息。劫機槍手的被捕也顯示了警方在打擊犯罪方面的強大實力。

### 東結戰槍顏寶三

#### 東結戰槍顏寶三

#### 東結戰槍顏寶三

【本報訊】東結戰槍顏寶三昨日在戰場上陣亡。顏寶三生前是東結戰槍的負責人，為國家的獨立和自由事業做出了巨大貢獻。他的陣亡引起了全國人民的深切哀悼。政府決定追授顏寶三烈士稱號，並給予優厚撫卹。人們紛紛表示，將繼承顏寶三烈士的遺志，為國家的繁榮和穩定而努力。

### 索馬里劫機槍手

#### 索馬里劫機槍手

#### 索馬里劫機槍手

【本報訊】索馬里劫機槍手昨日被警方逮捕。警方在行動中繳獲了多支槍支和彈藥。劫機槍手的被捕引起了國際社會的廣泛關注。警方表示，將對劫機槍手進行嚴厲懲辦，絕不姑息。劫機槍手的被捕也顯示了警方在打擊犯罪方面的強大實力。

### 索馬里劫機槍手

#### 索馬里劫機槍手

#### 索馬里劫機槍手

【本報訊】索馬里劫機槍手昨日被警方逮捕。警方在行動中繳獲了多支槍支和彈藥。劫機槍手的被捕引起了國際社會的廣泛關注。警方表示，將對劫機槍手進行嚴厲懲辦，絕不姑息。劫機槍手的被捕也顯示了警方在打擊犯罪方面的強大實力。

### 昨已停止大量出血

#### 昨已停止大量出血

【本報訊】昨日已停止大量出血，目前情況穩定。醫護人員表示，患者已脫離危險期，但仍需密切觀察。出血的停止是治療過程中的關鍵一步，醫護人員將繼續努力，確保患者康復。患者家屬對醫護人員的專業技術表示感謝，並對患者的康復充滿信心。

### 假心人手術後穩定

#### 假心人手術後穩定

#### 假心人手術後穩定

【本報訊】假心人手術後情況穩定，目前正接受進一步治療。手術的成功為患者帶來了新的希望。醫護人員表示，將繼續加強護理，確保手術效果。假心人手術是一項高風險的手術，醫護人員在手術過程中展現了精湛的技術和無畏的精神。人們紛紛表示，將繼續關注患者的康復情況，並為醫護人員加油鼓勁。

### 醫生稱血液循環很好不會出現併發症

#### 醫生稱血液循環很好不會出現併發症

#### 醫生稱血液循環很好不會出現併發症

【本報訊】醫生稱患者血液循環良好，不會出現併發症。醫生表示，患者目前的身體狀況良好，手術後恢復情況良好。醫生將繼續觀察患者的病情，並根據需要調整治療方案。醫生對患者的康復充滿信心，並表示將竭誠為患者服務。患者家屬對醫生的診斷表示信服，並對患者的康復充滿信心。

### 昨已停止大量出血

#### 昨已停止大量出血

#### 昨已停止大量出血

【本報訊】昨日已停止大量出血，目前情況穩定。醫護人員表示，患者已脫離危險期，但仍需密切觀察。出血的停止是治療過程中的關鍵一步，醫護人員將繼續努力，確保患者康復。患者家屬對醫護人員的專業技術表示感謝，並對患者的康復充滿信心。

### 假心人手術後穩定

#### 假心人手術後穩定

#### 假心人手術後穩定

【本報訊】假心人手術後情況穩定，目前正接受進一步治療。手術的成功為患者帶來了新的希望。醫護人員表示，將繼續加強護理，確保手術效果。假心人手術是一項高風險的手術，醫護人員在手術過程中展現了精湛的技術和無畏的精神。人們紛紛表示，將繼續關注患者的康復情況，並為醫護人員加油鼓勁。

### 醫生稱血液循環很好不會出現併發症

#### 醫生稱血液循環很好不會出現併發症

#### 醫生稱血液循環很好不會出現併發症

【本報訊】醫生稱患者血液循環良好，不會出現併發症。醫生表示，患者目前的身體狀況良好，手術後恢復情況良好。醫生將繼續觀察患者的病情，並根據需要調整治療方案。醫生對患者的康復充滿信心，並表示將竭誠為患者服務。患者家屬對醫生的診斷表示信服，並對患者的康復充滿信心。



# 周建南談發展汽車業 將招股集資改造技術

## 並積極引進提高產品開發能力的新技術 形成專業化配套生產鼓勵入股分紅分車

【本報訊】周建南在日前召開的汽車工業發展座談會上，就當前汽車工業發展問題，發表了重要談話。周氏指出，當前我國汽車工業發展面臨著技術落後、資金不足等問題，必須採取積極措施加以解決。他強調，要發展汽車工業，必須引進先進技術，提高產品開發能力。同時，還要通過招股集資，解決資金問題。周氏還談到了專業化配套生產的重要性，認為這可以大大提高生產效率，降低生產成本。最後，他鼓勵各界人士入股，分享汽車工業發展的成果。

# 孫中山學術會開幕

## 陳福源教授報告台灣學術研究動向

【本報訊】孫中山學術會日前在台北隆重開幕。會中，陳福源教授作了關於台灣學術研究動向的報告。陳氏指出，近年來台灣學術研究取得了長足進步，特別是在歷史、文學、社會學等領域。他還談到了台灣學術界與大陸學術界的交流情況，認為加強交流對促進學術發展具有重要意義。此外，會中還舉行了多場學術研討會，探討了孫中山思想的當代價值。

# 秦川盼日工商界 放手與中國合作

【本報訊】秦川在日前與日工商界代表會談時，表達了對中日經濟合作的重視。他認為，中日兩國在經濟上具有高度互補性，加強合作對雙方都有利。秦氏呼籲日工商界放手與中國合作，共同開發市場，促進經濟繁榮。他還談到了當前中日經貿關係的發展趨勢，認為合作前景廣闊。

# 船察考極南國中 道赤向駛島關經

【本報訊】中國考察船隊日前在南洋海域進行考察活動。考察隊在航行過程中，經過了多個島嶼，對當地的自然環境和人文景觀進行了詳細考察。考察隊還與當地的居民進行了交流，了解了當地的生活狀況。此次考察活動旨在加強對南洋地區的瞭解，促進中南海域的交流與合作。

# 村鎮建設須有規劃

## 李鴻章創設良好生活環境 建議推行商品住宅發展沼氣太陽能

【本報訊】李鴻章在日前發表了關於村鎮建設的意見。他認為，村鎮建設必須有規劃，不能盲目開發。他建議推行商品住宅，提高村鎮的居住水平。同時，還應發展沼氣、太陽能等新能源，改善村鎮的生活環境。李氏還談到了村鎮建設對農村經濟發展的重要性，認為良好的生活環境是吸引投資、促進發展的前提。

# 青海引進技術設備 將再投資十二億元

## 下月與陝西聯合在西安舉行投資會議

【本報訊】青海省政府日前宣佈，將引進先進技術設備，並再投資十二億元用於基礎設施建設。省政府還宣佈，將於下月與陝西省政府聯合在西安舉行投資會議，商討合作事宜。此次投資會議旨在吸引外部資金，促進青陝兩省的經濟合作與發展。

# 彭德懷逝世廿周年 姪女彭鋼撰文紀念

【本報訊】彭德懷元帥逝世二十周年紀念日。其姪女彭鋼撰文紀念，回顧了彭元帥的革命生涯。彭鋼在文章中讚揚了彭元帥的偉大貢獻和崇高精神，並表示將繼承祖傳，為祖國的繁榮富強而努力。文章還談到了彭元帥對後世的影響，認為他的精神將永遠激勵著我們。

# 李翰祥開拍《火龍》側記

【本報訊】著名導演李翰祥日前開拍新片《火龍》。本報記者隨同前往，記錄了拍攝現場的種種情況。李翰祥導演對影片的要求非常嚴格，每個細節都精益求精。拍攝現場氣氛熱烈，演員們都表現出了極高的專業素養。此次拍攝預計將為觀眾帶來一部精彩的巨製。

# 昨已停止大量出血 假心人手術後穩定

## 醫生稱血液循環良好不出現併發症

【本報訊】一名接受假心手術的患者，昨日手術後情況穩定，已停止大量出血。主治醫生表示，患者血液循環良好，目前沒有出現任何併發症。醫生對患者的康復情況表示滿意，並表示將繼續觀察。此次手術的成功，標誌著該類手術技術的進一步成熟。

# 美國調查最糟城市 底特律紐約列前茅

## 六成受調查者認為汽車城糟糕

【本報訊】一項由美國政府進行的調查顯示，底特律和紐約被列為最糟的城市。調查發現，有六成受訪者認為底特律的城市環境和管理情況令人擔憂。紐約則在交通、污染等方面受到批評。調查結果將作為政府制定城市發展政策的參考。

# 一對男女全身赤裸 天體營內舉行婚禮

【本報訊】一對男女在一個名為「天體營」的場所內，舉行了一場全身赤裸的婚禮。據悉，該場所提倡自然、健康的戀愛觀，反對傳統婚姻制度的束縛。此次婚禮吸引了眾多媒體關注，也引發了社會各界的廣泛討論。

# 東亞破十四年來最大毒品案 日逮捕泰毒品帶家

## 繳獲三公斤海洛英 時值四百萬美元 擬將運美出售

【本報訊】日本警方日前破獲了一宗東亞地區歷年來最大的毒品案。警方在泰國境內逮捕了多名涉案人員，並繳獲了三公斤高純度海洛英，價值高達四百萬美元。警方表示，這批毒品是準備運往美國出售的。目前，案件正在進一步審理中。

# 獸心女嬰之母表示 其女手術後非議

## 該年經母親僅廿三歲 夫婦已分居

【本報訊】一名被稱為「獸心女嬰」的嬰兒，其母親日前表示，女兒手術後的情況並非如外界所傳的那樣。母親表示，女兒手術後恢復良好，目前沒有出現任何異常。她還談到了自己年輕時懷孕的經歷，並表示目前夫婦已分居。此次事件再次引發了社會對兒童健康的關注。

# 美國調查最糟城市 底特律紐約列前茅

## 六成受調查者認為汽車城糟糕

【本報訊】一項由美國政府進行的調查顯示，底特律和紐約被列為最糟的城市。調查發現，有六成受訪者認為底特律的城市環境和管理情況令人擔憂。紐約則在交通、污染等方面受到批評。調查結果將作為政府制定城市發展政策的參考。

# 一對男女全身赤裸 天體營內舉行婚禮

【本報訊】一對男女在一個名為「天體營」的場所內，舉行了一場全身赤裸的婚禮。據悉，該場所提倡自然、健康的戀愛觀，反對傳統婚姻制度的束縛。此次婚禮吸引了眾多媒體關注，也引發了社會各界的廣泛討論。

# 東亞破十四年來最大毒品案 日逮捕泰毒品帶家

## 繳獲三公斤海洛英 時值四百萬美元 擬將運美出售

【本報訊】日本警方日前破獲了一宗東亞地區歷年來最大的毒品案。警方在泰國境內逮捕了多名涉案人員，並繳獲了三公斤高純度海洛英，價值高達四百萬美元。警方表示，這批毒品是準備運往美國出售的。目前，案件正在進一步審理中。

# 昨已停止大量出血 假心人手術後穩定

## 醫生稱血液循環良好不出現併發症

【本報訊】一名接受假心手術的患者，昨日手術後情況穩定，已停止大量出血。主治醫生表示，患者血液循環良好，目前沒有出現任何併發症。醫生對患者的康復情況表示滿意，並表示將繼續觀察。此次手術的成功，標誌著該類手術技術的進一步成熟。

# 美國調查最糟城市 底特律紐約列前茅

## 六成受調查者認為汽車城糟糕

【本報訊】一項由美國政府進行的調查顯示，底特律和紐約被列為最糟的城市。調查發現，有六成受訪者認為底特律的城市環境和管理情況令人擔憂。紐約則在交通、污染等方面受到批評。調查結果將作為政府制定城市發展政策的參考。

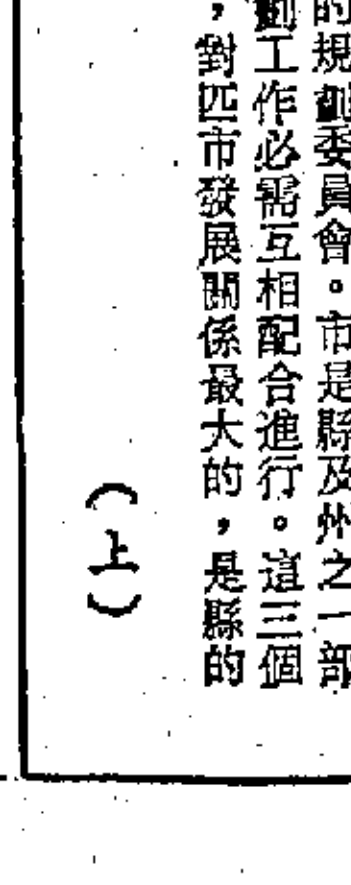
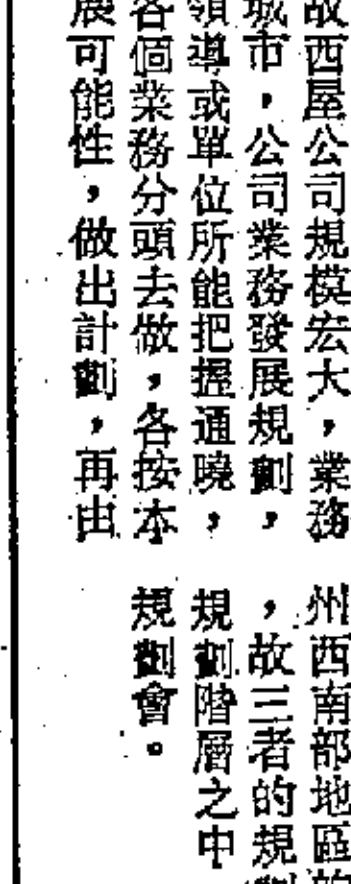
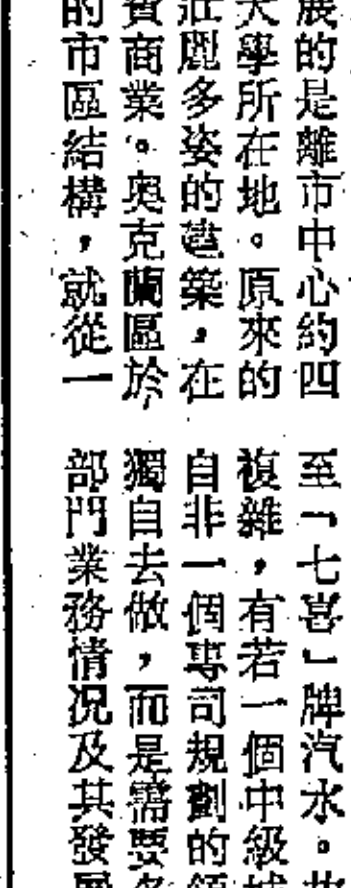
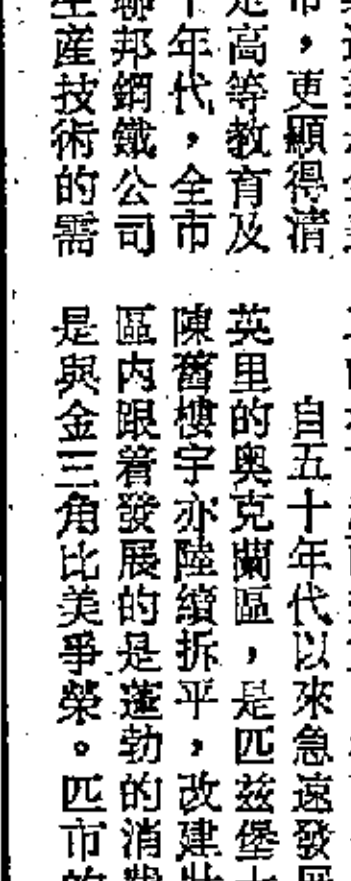
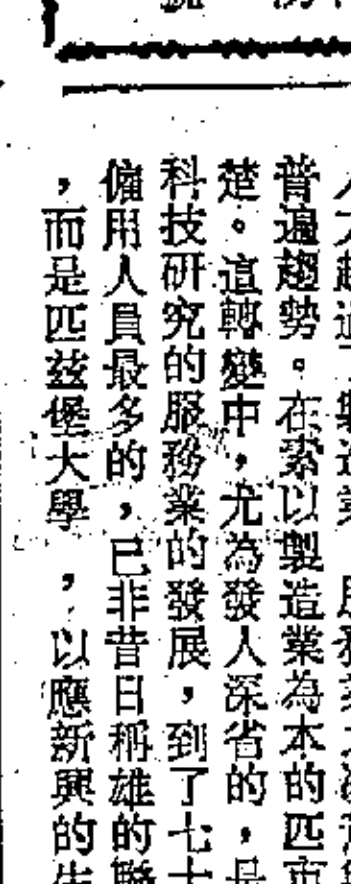
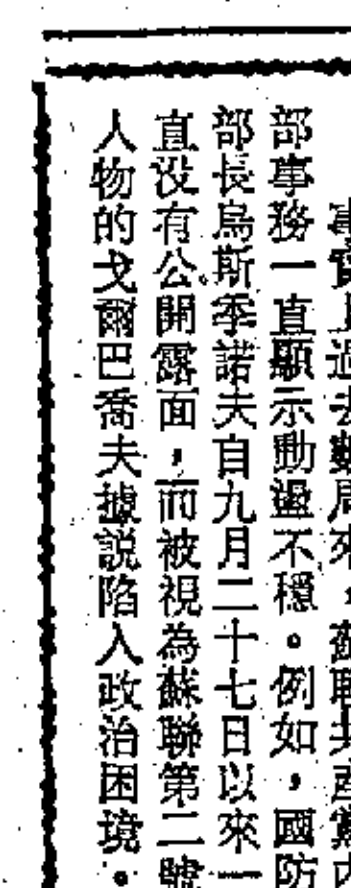
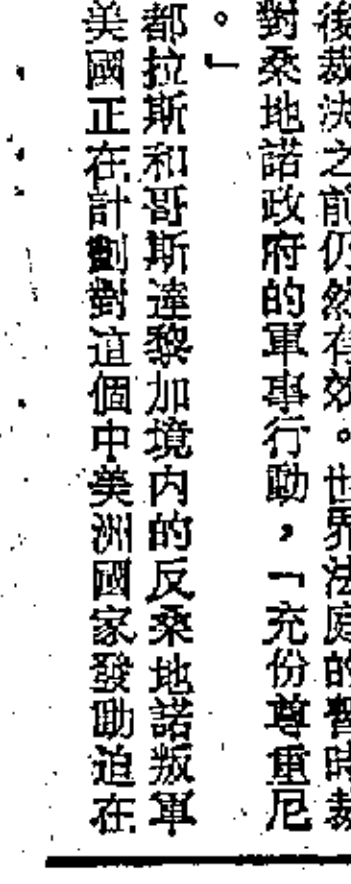
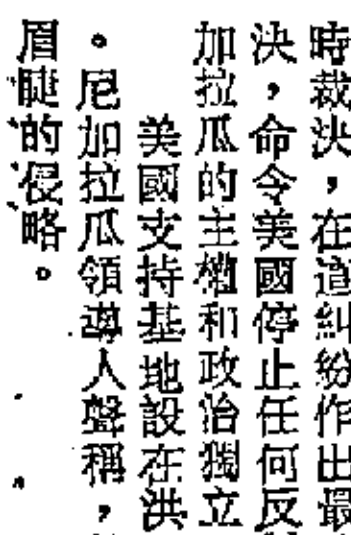
# 一對男女全身赤裸 天體營內舉行婚禮

【本報訊】一對男女在一個名為「天體營」的場所內，舉行了一場全身赤裸的婚禮。據悉，該場所提倡自然、健康的戀愛觀，反對傳統婚姻制度的束縛。此次婚禮吸引了眾多媒體關注，也引發了社會各界的廣泛討論。

# 東亞破十四年來最大毒品案 日逮捕泰毒品帶家

## 繳獲三公斤海洛英 時值四百萬美元 擬將運美出售

【本報訊】日本警方日前破獲了一宗東亞地區歷年來最大的毒品案。警方在泰國境內逮捕了多名涉案人員，並繳獲了三公斤高純度海洛英，價值高達四百萬美元。警方表示，這批毒品是準備運往美國出售的。目前，案件正在進一步審理中。





# 耗資二千六百萬美元興建 德士古青衣油庫建成 安全設施超港府規定

【本報訊】耗資二千六百萬美元興建的德士古青衣油庫，已於昨日舉行落成典禮。該油庫位於青洲，佔地約十萬平方呎，由德士古公司興建，現已正式啟用。該油庫的安全設施，均超過港府規定，並設有先進的防火及防盜系統。該油庫建成後，將可儲存大量的石油產品，以供應香港及鄰近地區的工業及交通需要。

## 中國皮衣 質高、價平 格調新

各大百貨公司及國貨公司有售



總經理  
路華有限公司

香港英皇道499號北角工業大廈  
十四樓B座  
電話：5-635153-5

### 一國兩制具有遠見 嘉道理說給國際提供諒解途徑

【本報訊】嘉道理基金會主席嘉道理爵士，昨日在一個國際會議上，發表了關於「一國兩制」的演說。他指出，「一國兩制」是中國政府為解決香港問題而提出的一項偉大創舉，具有深遠的歷史意義和現實意義。他認為，「一國兩制」不僅有利於香港的繁榮穩定，也為國際社會提供了一個處理類似問題的參考途徑。嘉道理爵士強調，國際社會應充分認識到「一國兩制」的價值，並給予積極的支持。

### 五省市出入境團 應邀抵澳考察

【本報訊】由澳門旅遊局邀請，由五個省市組成的考察團，昨日抵達澳門。該考察團由多個省市的政府官員、企業代表及學者組成，旨在考察澳門的旅遊業發展情況，並尋求與澳門旅遊局的合作機會。考察團在澳門期間，將參觀多個旅遊景點，並與當地的旅遊從業人員進行交流。

### 澳門經濟發展委員會 施滿士獲聘為副總裁

【本報訊】澳門經濟發展委員會昨日宣佈，任命施滿士為該委員會的副總裁。施滿士在經濟學領域擁有豐富的經驗，曾擔任多個政府部門的顧問。他的加入，將有助於委員會更好地履行其職責，推動澳門經濟的發展。

## 嘉道理電年中報中透露

### 廣東電報公司 立成約簽內月個兩

元港億多十八少減計估原比費建站電核

【本報訊】廣東電報公司昨日公佈了其中年報，並透露了與嘉道理基金會簽署的一項重要合約。根據該合約，廣東電報公司將負責興建一條連接香港與澳門的電報線路。該項工程預計耗資十八億港元，但估計比原來的預算節省了兩億多港元。這項合約的簽署，標誌著兩家公司在加強合作方面邁出了重要一步。

### 黃金成色不少於八K者 標註法令明年元旦實施

【本報訊】香港政府昨日公佈了一項新的法令，規定從明年元旦開始，所有在港銷售的黃金飾物，其成色必須不少於八K。這項法令旨在保護消費者的利益，防止低質劣貨充斥市場。政府表示，將加強對黃金市場的監管，確保法令得到有效執行。

### 火車發生出軌事故 因不顧訊號及超速

【本報訊】九廣鐵路昨日發生一起嚴重的火車出軌事故。事故發生在沙田火車站附近，一列由沙田開往九龍的列車，因司機不顧紅燈訊號及超速行駛，導致列車脫軌。目前，事故原因正在調查中。九廣鐵路公司表示，將採取嚴厲措施，防止類似事故再次發生。

## 遷址通告

本公司謹定於一九八四年十一月廿六日遷往下列  
新址擴充營業：

香港干諾道西一至三號  
億利商業大廈廿三樓  
電話：五一四一四六六三  
電傳號：62148 GDTLI HX  
電報掛號：GUDOTRANS

廣東國際聯運有限公司啟

## 雲海玉弓緣

梁羽生

六十年代搬上銀幕，轟動一時。  
八十年代拍成電視，家喻戶曉。  
一部不容錯過的武俠小說！  
總代理：天地圖書有限公司，五二八三六二  
定價：四十一元（一六冊），各大書店有售

## 金冠大酒樓

### 席翅酌喜筵壽

元拾伍百玖價特席每  
壽星生清風當紅蟹肉鮮帶子  
壽星生清風當紅蟹肉鮮帶子  
壽星生清風當紅蟹肉鮮帶子

### 席翅班紅選精

元拾捌百貳千壹價特席每  
羊蓮生清風當紅蟹肉鮮帶子  
羊蓮生清風當紅蟹肉鮮帶子  
羊蓮生清風當紅蟹肉鮮帶子

### 席翅歡家合

元拾捌百陸價特席每  
（慶典收入免會總夜）  
美蓮生清風當紅蟹肉鮮帶子  
美蓮生清風當紅蟹肉鮮帶子  
美蓮生清風當紅蟹肉鮮帶子

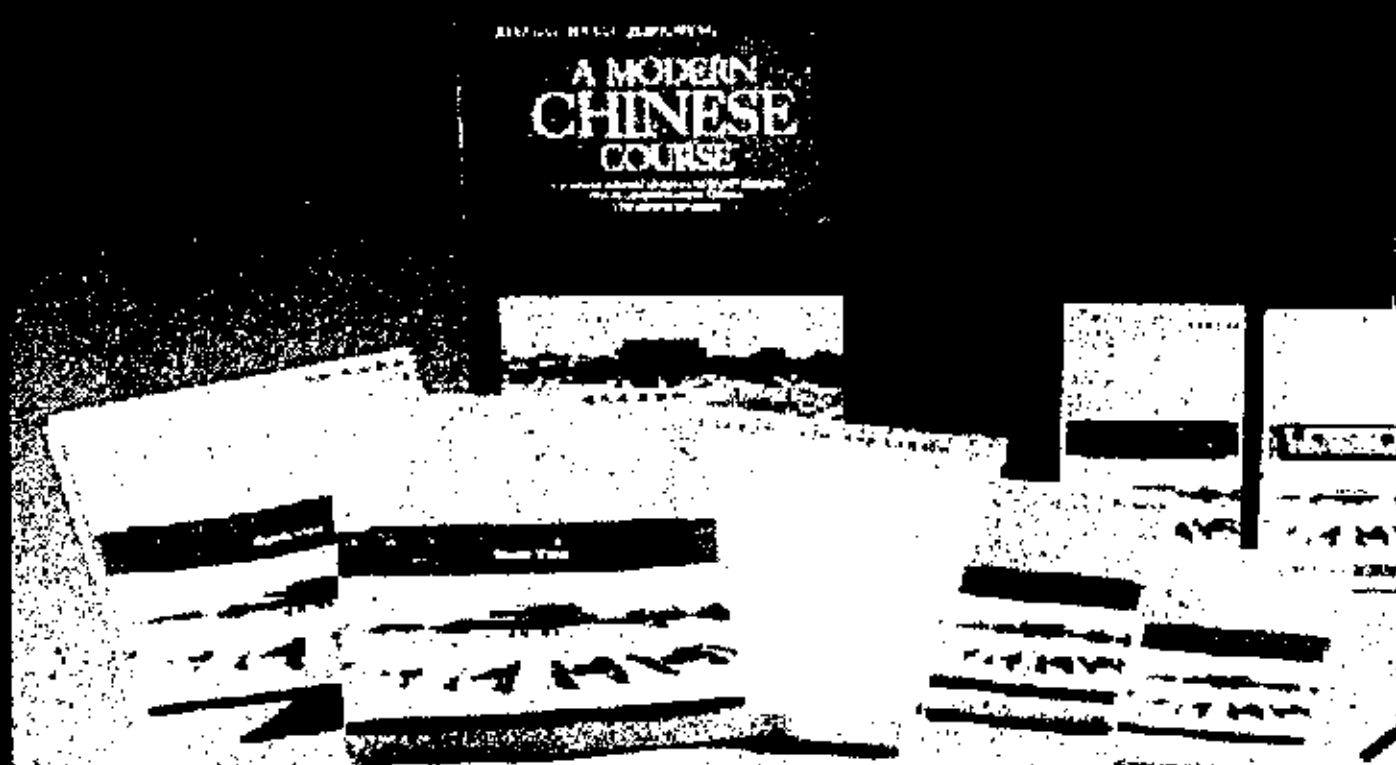
### 席翅價特鳳龍

元拾叁百捌價特席每  
龍鳳生清風當紅蟹肉鮮帶子  
龍鳳生清風當紅蟹肉鮮帶子  
龍鳳生清風當紅蟹肉鮮帶子

專為初學漢語的外國人和海外華人而編寫

## A MODERN CHINESE COURSE

- 編著者為上海外國語學院的專家，經驗豐富；課程內容特為符合初學者的需求而編寫，明瞭易懂。
- 音帶由中國著名演員以標準的普通話灌錄，發音準確。
- 完成全部課程後，學習者當能應付一般的會話及閱讀較淺白的文章。



課本二冊，音帶四盒  
附詞匯表及簡字體對照表  
全套HK\$160.00  
三聯書店香港分店出版發行  
各大書店有售

## 白皮書劃分組別

【本報訊】香港政府昨日公佈了一項新的法令，規定從明年元旦開始，所有在港銷售的黃金飾物，其成色必須不少於八K。這項法令旨在保護消費者的利益，防止低質劣貨充斥市場。政府表示，將加強對黃金市場的監管，確保法令得到有效執行。

【本報訊】九廣鐵路昨日發生一起嚴重的火車出軌事故。事故發生在沙田火車站附近，一列由沙田開往九龍的列車，因司機不顧紅燈訊號及超速行駛，導致列車脫軌。目前，事故原因正在調查中。九廣鐵路公司表示，將採取嚴厲措施，防止類似事故再次發生。

【本報訊】嘉道理基金會主席嘉道理爵士，昨日在一個國際會議上，發表了關於「一國兩制」的演說。他指出，「一國兩制」是中國政府為解決香港問題而提出的一項偉大創舉，具有深遠的歷史意義和現實意義。他認為，「一國兩制」不僅有利於香港的繁榮穩定，也為國際社會提供了一個處理類似問題的參考途徑。











3 314311-4  
3 431095  
8 8921585



### 昨晚銀牌足球賽

## 精工十人打勝仗 三比零淘汰東昇

### 加賀夫揮拳打人 被逐離場

【本報訊】昨晚在加賀夫揮拳打人後，精工隊在銀牌足球賽中以三比零淘汰東昇隊，奪得冠軍。精工隊在比賽中表現出色，上半場就以二比零領先，下半場則以零比零收場。加賀夫在比賽中因揮拳打人而被逐離場。



球證陳輝新(左一)以紅牌將加賀夫(中)逐離場

精工隊在比賽中表現出色，上半場就以二比零領先，下半場則以零比零收場。加賀夫在比賽中因揮拳打人而被逐離場。

### 白雲杯足球賽熱戰

#### 海峰零比零和星洲 冠軍之爭日產隊一勝勝廣州隊

【本報訊】昨晚在白雲杯足球賽中，海峰隊與星洲隊以零比零戰平。冠軍之爭日產隊一勝勝廣州隊。

### 世界球會杯籃球賽

#### 南華奪出線權 昨晚加時擊敗科威特隊

【本報訊】昨晚在加賀夫揮拳打人後，精工隊在銀牌足球賽中以三比零淘汰東昇隊，奪得冠軍。精工隊在比賽中表現出色，上半場就以二比零領先，下半場則以零比零收場。加賀夫在比賽中因揮拳打人而被逐離場。

### 大球場封場三天

#### 市局稱縮減三天 因封閉球場進行維修

【本報訊】昨晚在加賀夫揮拳打人後，精工隊在銀牌足球賽中以三比零淘汰東昇隊，奪得冠軍。精工隊在比賽中表現出色，上半場就以二比零領先，下半場則以零比零收場。加賀夫在比賽中因揮拳打人而被逐離場。

### 亞歐乒乓球錦標賽

#### 明年一月在港舉行 兩大洲各派十二男九女較高低

【本報訊】亞歐乒乓球錦標賽將於明年一月在港舉行。兩大洲各派十二男九女較高低。

### 立信機器工程有限公司

#### 鄭重聲明

立信機器工程有限公司鄭重聲明。本公司地址九龍新界青衣島地段第六十八號及立信紡織工業有限公司地址九龍青山道六百八十二號乃兩個完全不同之個體。本公司成員及股東亦不一。此兩公司之關係無任何關係。

### 香港經濟發展樂觀

#### 本港經濟發展樂觀

香港經濟發展樂觀。本港經濟發展樂觀。

### 立信機器工程有限公司

#### 鄭重聲明

立信機器工程有限公司鄭重聲明。本公司地址九龍新界青衣島地段第六十八號及立信紡織工業有限公司地址九龍青山道六百八十二號乃兩個完全不同之個體。本公司成員及股東亦不一。此兩公司之關係無任何關係。

### 立信機器工程有限公司

#### 鄭重聲明

立信機器工程有限公司鄭重聲明。本公司地址九龍新界青衣島地段第六十八號及立信紡織工業有限公司地址九龍青山道六百八十二號乃兩個完全不同之個體。本公司成員及股東亦不一。此兩公司之關係無任何關係。

### 立信機器工程有限公司

#### 鄭重聲明

立信機器工程有限公司鄭重聲明。本公司地址九龍新界青衣島地段第六十八號及立信紡織工業有限公司地址九龍青山道六百八十二號乃兩個完全不同之個體。本公司成員及股東亦不一。此兩公司之關係無任何關係。

### 立信機器工程有限公司

#### 鄭重聲明

立信機器工程有限公司鄭重聲明。本公司地址九龍新界青衣島地段第六十八號及立信紡織工業有限公司地址九龍青山道六百八十二號乃兩個完全不同之個體。本公司成員及股東亦不一。此兩公司之關係無任何關係。

### 立信機器工程有限公司

#### 鄭重聲明

立信機器工程有限公司鄭重聲明。本公司地址九龍新界青衣島地段第六十八號及立信紡織工業有限公司地址九龍青山道六百八十二號乃兩個完全不同之個體。本公司成員及股東亦不一。此兩公司之關係無任何關係。

### 立信機器工程有限公司

#### 鄭重聲明

立信機器工程有限公司鄭重聲明。本公司地址九龍新界青衣島地段第六十八號及立信紡織工業有限公司地址九龍青山道六百八十二號乃兩個完全不同之個體。本公司成員及股東亦不一。此兩公司之關係無任何關係。

### 立信機器工程有限公司

#### 鄭重聲明

立信機器工程有限公司鄭重聲明。本公司地址九龍新界青衣島地段第六十八號及立信紡織工業有限公司地址九龍青山道六百八十二號乃兩個完全不同之個體。本公司成員及股東亦不一。此兩公司之關係無任何關係。

### 立信機器工程有限公司

#### 鄭重聲明

立信機器工程有限公司鄭重聲明。本公司地址九龍新界青衣島地段第六十八號及立信紡織工業有限公司地址九龍青山道六百八十二號乃兩個完全不同之個體。本公司成員及股東亦不一。此兩公司之關係無任何關係。

### 日本泰國兩名拳手

#### 周四角逐拳王榮銜

日本泰國兩名拳手周四角逐拳王榮銜。

### 澳洲公開網球比賽

#### 兩名種子被指出局

澳洲公開網球比賽兩名種子被指出局。

### 港羽隊赴穗集訓

#### 備戰三項羽球賽

港羽隊赴穗集訓備戰三項羽球賽。

### 鼻通片

慢性單純性鼻炎、過敏性鼻炎、急性慢性鼻膜炎。一服就通。國貨公司、藥房均有。

### 起廢素

長期臥病，不能起床，請服國產新藥「起廢素」。

### 去濕清熱片

功能：去濕利水、清熱解毒、清心火、清熱氣。

### 暗瘡粉刺丸

主治：消除面、少年面、面部瘡。

### 國貨介紹專欄

新豐廣告公司。五五七四六三二一。

### 化風丹

四川名產。兒科聖藥。

### 再生育髮素

主治：嚴重脫髮、斑禿全禿、病後脫髮。

### 精製婦科益腎丸

主治：女性經期不調、赤白帶下、子宮虛冷、不孕症。

### 精製甲瘤丸

主治：各種瘰癧、瘰癧、瘰癧、瘰癧。

### 精製成孕丸

專治：女性不孕症、男性不孕症。

### 其士上市認購量

價值總額六成多。

### 暗瘡三日清

根據歷代宮庭護膚秘方配製。

### 有病唔好怪

快食：梅花點舌丹。

### 特效牙痛靈

要牙痛消得快，一服便好翻晒。

### 成孕丸

專治：女性不孕症、男性不孕症。



### 減息首日表現良好

【本報訊】昨日減息首日，港幣匯率表現良好，港幣兌美元匯率由前日的七十七點八二，升為七十七點八八，升幅為零點零六。港幣兌港元匯率由前日的七十七點八二，升為七十七點八八，升幅為零點零六。港幣兌美元匯率由前日的七十七點八二，升為七十七點八八，升幅為零點零六。港幣兌美元匯率由前日的七十七點八二，升為七十七點八八，升幅為零點零六。

### 利率有可能再調低

【本報訊】據悉，港幣匯率表現良好，港幣兌美元匯率由前日的七十七點八二，升為七十七點八八，升幅為零點零六。港幣兌港元匯率由前日的七十七點八二，升為七十七點八八，升幅為零點零六。港幣兌美元匯率由前日的七十七點八二，升為七十七點八八，升幅為零點零六。港幣兌美元匯率由前日的七十七點八二，升為七十七點八八，升幅為零點零六。

### 恒指升十七點九二

【本報訊】昨日恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。

### 股市輕越千一點關

【本報訊】昨日恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。

### 創四月中來最高點

【本報訊】昨日恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。

### 交投大增成交達兩億七千萬

【本報訊】昨日恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。

### 喜見股市交投增

【本報訊】昨日恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。

### 林浩雨

【本報訊】昨日恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。恒指升十七點九二，收市報一萬一千一百一十二點九二。

### 九龍青山道六八八號

【本報訊】九龍青山道六八八號，九龍青山道六八八號，九龍青山道六八八號，九龍青山道六八八號，九龍青山道六八八號，九龍青山道六八八號，九龍青山道六八八號，九龍青山道六八八號。

### 立信機器工程有限公司

【本報訊】立信機器工程有限公司，立信機器工程有限公司，立信機器工程有限公司，立信機器工程有限公司，立信機器工程有限公司，立信機器工程有限公司，立信機器工程有限公司，立信機器工程有限公司。

### 萬國寶通減息

【本報訊】萬國寶通減息，萬國寶通減息，萬國寶通減息，萬國寶通減息，萬國寶通減息，萬國寶通減息，萬國寶通減息，萬國寶通減息。

### 中電年報透露

【本報訊】中電年報透露，中電年報透露，中電年報透露，中電年報透露，中電年報透露，中電年報透露，中電年報透露，中電年報透露。

### 工業用電增一成三

【本報訊】工業用電增一成三，工業用電增一成三，工業用電增一成三，工業用電增一成三，工業用電增一成三，工業用電增一成三，工業用電增一成三，工業用電增一成三。

### 電子皮革塑膠需求電力均顯增

【本報訊】電子皮革塑膠需求電力均顯增，電子皮革塑膠需求電力均顯增，電子皮革塑膠需求電力均顯增，電子皮革塑膠需求電力均顯增，電子皮革塑膠需求電力均顯增，電子皮革塑膠需求電力均顯增，電子皮革塑膠需求電力均顯增，電子皮革塑膠需求電力均顯增。

### 香港股票行情

【本報訊】香港股票行情，香港股票行情，香港股票行情，香港股票行情，香港股票行情，香港股票行情，香港股票行情，香港股票行情。

### 永隆銀行

【本報訊】永隆銀行，永隆銀行，永隆銀行，永隆銀行，永隆銀行，永隆銀行，永隆銀行，永隆銀行。

### 證監處與會計師公會

【本報訊】證監處與會計師公會，證監處與會計師公會，證監處與會計師公會，證監處與會計師公會，證監處與會計師公會，證監處與會計師公會，證監處與會計師公會，證監處與會計師公會。

### 同業拆息收市七厘

【本報訊】同業拆息收市七厘，同業拆息收市七厘，同業拆息收市七厘，同業拆息收市七厘，同業拆息收市七厘，同業拆息收市七厘，同業拆息收市七厘，同業拆息收市七厘。

### 其士上市認購量

【本報訊】其士上市認購量，其士上市認購量，其士上市認購量，其士上市認購量，其士上市認購量，其士上市認購量，其士上市認購量，其士上市認購量。

### 隔夜錢收市七厘

【本報訊】隔夜錢收市七厘，隔夜錢收市七厘，隔夜錢收市七厘，隔夜錢收市七厘，隔夜錢收市七厘，隔夜錢收市七厘，隔夜錢收市七厘，隔夜錢收市七厘。

### 其士上市認購量

【本報訊】其士上市認購量，其士上市認購量，其士上市認購量，其士上市認購量，其士上市認購量，其士上市認購量，其士上市認購量，其士上市認購量。

### 隔夜錢收市七厘

【本報訊】隔夜錢收市七厘，隔夜錢收市七厘，隔夜錢收市七厘，隔夜錢收市七厘，隔夜錢收市七厘，隔夜錢收市七厘，隔夜錢收市七厘，隔夜錢收市七厘。

### 其士上市認購量

【本報訊】其士上市認購量，其士上市認購量，其士上市認購量，其士上市認購量，其士上市認購量，其士上市認購量，其士上市認購量，其士上市認購量。

### 隔夜錢收市七厘

【本報訊】隔夜錢收市七厘，隔夜錢收市七厘，隔夜錢收市七厘，隔夜錢收市七厘，隔夜錢收市七厘，隔夜錢收市七厘，隔夜錢收市七厘，隔夜錢收市七厘。

### 用康藝佳MG相機, Sharp! 靚! 易!

自動對焦：將自動對焦加以改良，製成「動態式」和「外光」自動對焦系統，即使在暗弱環境下，亦可清晰拍攝清晰照片。精密的自動對焦系統，方便隨意構圖，使用倍靈活。

自動捲片：內置的微型馬達捲片器，能在拍完一張照片後，自動捲至下一格，捕捉珍貴鏡頭更便捷；獨特的自動上片系統，更能自動將菲林捲至第一格，以備拍攝，使用簡易，更有自動回捲設計。

自動閃燈：能與自動對焦系統同步，配合精密的自動測光系統，在任何環境下，都能拍得完美無瑕的照片。

小西六真工業(遠東)有限公司  
香港灣仔道30號 新鴻基中心1818室 電話：5-757288

### 鼻通

慢性單純性鼻炎  
過敏性鼻炎  
急性慢性鼻旁炎  
一服就癒

國貨公司、藥房均有代售  
總經銷：新和國貨  
電話：5-917074



## 東南亞線

明利安士	ADK AN MARSE	發往日本	12月5	馬七	鴻
飛龍	JUPITER	發往峇山	12月6	洪	洪
連平	KIEN HWA 2	平坡	12月6	永	裕
富金山	XUE FENG SHAN	加州	12月6	永	永
龍成發	XIONG YUE CHENG	新坡	12月6	永	新
鳳凰	ROYAL STAR	峇山	12月6	新	新

北 美 洲 線					
艾森豪總統	PRES. EISENHOWER	加州西北太平洋	11月29	總	統
東方事務官	ORT. EXECUTIVE	西北太平洋	11月29	德	郵
亞瑟貝利	ADABELLE LKYES	舊金山加州	11月29	怡	和
太平洋橋	PACIFIC BRIDGE	加州	11月29	東	利
長標	EVER GUIDE	紐約	11月29	東	利
美國騎兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	11月30	美	航
羅爾克	RUHR EXPRESS	加州西北太平洋	11月30	德	德
花皮	EVER SUMMIT	舊金山紐約	11月30	利	利
艾達士	BARAGROER MAERKS	加州紐約	11月30	馬	士
香蘭橋	HARBOR BRIDGE	美國紐約	12月1	川	港
亞瑟貝利	BARBER NARA	舊金山太平洋	12月2	伯	保
查理士	CHARLES LKYES	舊金山加州	12月2	怡	怡
美恩	AMERICAN MAINE	紐約	12月2	怡	怡
明星	MING STAR	洛杉磯紐約	12月2	華	華
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋	12月2	海	德
比比	BIBI	加州	12月4	保	特
世界冠軍	WORLD CHAMPION	西北太平洋	12月4	太	寶
福士	FALSTRIA	加州西北太平洋	12月4	寶	陳
湖星	LAKES STAR	美國紐約	12月4	陳	榮
長冠	EVER LAUREL	加州	12月4	利	達
愛國者	SL. PATRIOT	西北太平洋	12月6	德	德
韓國元其	KOREAN ISLAND	加州紐約	12月6	利	洲
德佛島	BEAUFORD ISLAND	加州	12月6	香	香
中島	ORT. PATRIOT	舊金山	12月6	德	德
安德士	ANDERS MAERKS	加州紐約	12月6	士	基
美國寶星	AM. AQUARIUS	加州紐約	12月6	美	美
新亞利	ZIM TIBERIA	洛杉磯紐約	12月7	新	興
普蘭尼	PLANTIN	美國西伯	12月7	川	崎
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	加州西北太平洋	12月7	總	統
東方日報	ORT. PREMIER	加州紐約	12月8	港	下
有利士	ELECTRO ACE	美國西伯	12月8	山	影
愛實快輪	ELBE EXPRESS	加州西北太平洋	12月8	捷	成
路易士	LOUIS MAERKS	加州紐約	12月8	馬	基
太平洋陽光	PACIFIC SUNSHINE	加州	12月9	東	東
帝倫	SL. ENDURANCE	西北太平洋	12月9	德	德
格恩	EVER GRACE	紐約	12月9	利	達
長隆	EVER LOADING	加州	12月10	利	達
	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	12月10	海	博
查爾斯	JALISCO	加州	12月11	俾	俾

中 南 美 洲 線					
長標	EVER GUIDE	加聯北海	11月29	利	達
美國騎兵	AMERICAN LEGION	巴拿馬	11月29	美	航
伯保	BARBER NARA	加州北海南	11月29	美	行
亞瑟貝利	AM. LINER	南美洲	12月5	德	德
奧利	AMERICAN AQUARIUS	巴拿馬	12月6	美	美
海峽愛尼	AM. AMERSFOORT	南美	12月7	德	德
大路	TELLO	秘魯	12月8	特	特
維基	VEGA	加州北海	12月8	川	利
格恩	EVER GRACE	加州北海	12月9	利	達
沙巴諾	MOUNT SABANA	南美	12月10	太	寶
巴保士	BARBER TONSBURG	加州北海南	12月12	伯	保
美國寶星	AM. MARKETER	巴拿馬	12月13	美	美

澳 洲 · 新 西 蘭 線					
天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	11月30	太	寶
太平口	TAI PING KOU	悉尼德爾水	12月1	達	士
普里哥	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	12月2	達	士
成組	CHENG KOU	新西內亞	12月4	太	寶

香 港 · 廣 州 交 通 表					
香港開		廣州開		到香港	
直落火車	上午 8.25 下午 11.40	上午 8.45 下午 11.25	上午 8.45 下午 11.25	上午 8.45 下午 11.25	上午 8.45 下午 11.25
	上午 1.05 下午 3.45	上午 10.30 下午 1.15	上午 10.30 下午 1.15	上午 10.30 下午 1.15	上午 10.30 下午 1.15
	上午 2.35 下午 5.15	上午 8.59 下午 9.20	上午 8.59 下午 9.20	上午 8.59 下午 9.20	上午 8.59 下午 9.20
巴 士	上午 8.15 下午 4.00	上午 8.30 下午 4.30	上午 8.30 下午 4.30	上午 8.30 下午 4.30	上午 8.30 下午 4.30
士 橋	中午 12.00 下午 12.25	下午 10.45 上午 11.10	下午 10.45 上午 11.10	下午 10.45 上午 11.10	下午 10.45 上午 11.10

澳洲·新西蘭綫

天代丸	TENDAI MARU	新西蘭	11月30	太古
太平口	TAI PING KOU	悉尼總匯水	12月1	太古
昔里塔	NOVIKOV PRIBOY	澳洲	12月2	太古
成都	CHENG TU	新島內亞	12月4	太古

香港開 到廣州 廣州開

	香港開	到廣州	廣州開	到香港
直通火車	上午 8.25	上午 11.40	上午 8.45	上午 11.25
	上午 1.05	下午 3.45	上午 10.30	下午 1.11
	上午 2.15	下午 5.15	下午 8.59	下午 5.20
	下午 8.36	下午 4.00	上午 8.50	下午 4.30
巴飛士橋				
(每日)	中午 12.00	中午 12.25	上午 10.45	上午 11.10
	下午 3.20	下午 8.45	下午 7.05	下午 7.30
	下午 8.55	下午 9.30	下午 7.30	下午 8.05
(週 1、3、4、6、日)				
(週 2、5)	上午 9.15	上午 9.40	上午 8.00	上午 8.25
	下午 9.25	下午 9.50	上午 8.10	上午 8.35
	下午 4.05	下午 4.30	下午 2.50	下午 3.15
(週 3、6)				
	下午 5.40	下午 6.05	下午 4.25	下午 4.50
飛翔船	上午 8.45	約 3 小時	下午 12.45	約 3 小時
	上午 8.45	約 3 小時	下午 1.45	約 3 小時
	上午 10.00	約 3 小時	下午 2.00	約 3 小時
(上午 8.45 分香港開下午二時廣州開均為兩班船)				
星 湖 渡	上午 9.00	上午 7.00	上午 9.00	上午 7.00
(星湖空白由港開，單日由廣州開，31日停航)				
天 湖 渡	(天湖空白由港開，雙日由廣州開，31日停航)			
天 北 渡	上午 8.30	約 3 小時	下午 2.15	約 8 小時

## 外幣對港幣買賣價

(十一月二十六日)

(十一月二十六日) 實生銀行行情

幣	單位	買	價	貨	幣	單位	買	價	貨
本國	十萬	1120.52	1126.13	美	鈔	每百	781.20	782.24	782.24
利時法郎	C一萬	447.44	449.68	美	幣	每百	782.50	782.90	782.90
利時法郎	F一萬	446.70	448.94	英	鎊	每鎊	9.42	9.5	9.5
麥拿元	一百	25.11	25.25	西德馬克	每百	256.30	257.33	257.33	
麥拿元	一百	208.63	209.87	瑞士法郎	每百	310.70	311.7	311.7	
德馬克	一百	90.12	90.58	法蘭法郎	每百	83.30	84.3	84.3	
法郎	一百	29.40	29.54	荷蘭盾	每百	227.00	228.0	228.0	
法郎	一百	336.62	338.30	意里拉	每千	4.05	4.3	4.3	
法郎	一百	275.14	276.59	加拿大元	每百	590.00	593.00	593.00	
威拿元	一百	31.05	31.21	澳洲元	每百	664.00	667.00	667.00	
荷蘭盾	一百	79.92	80.32	日圓	每萬	318.10	319.1	319.1	
荷蘭盾	一百	36.15	36.33	新加坡元	每百	360.00	361.0	361.0	
加坡元	一百	126.75	126.99	菲律賓	每百	38.00	40.0	40.0	
地利先令	一百	12.88	12.83	泰國銖	每百	29.70	31.5	31.5	
大利里拉	一萬	14.62	14.47	印尼盾	每萬	71.00	74.0	74.0	
士法郎	一百	109.92	110.78	新合盾	每百	18.45	18.6	18.6	
典克朗	一百	31.48	31.64	澳門幣	每百	95.50	97.0	97.0	
澳洲元	一百	238.73	238.91	人民幣	每百	283.04	284.4	284.4	

材料來源：中國國家外管部總局

港匯指數 74.8 (平)

行 判

[illegible]

九龍 九龍 大埔 九龍 九龍

廣州開		到深圳	
班次	廣州開	到深圳	
105	6.25	8.57	
97	7.25	9.52	
99	9.00	11.32	
543	7.00	12.42	
501	8.12	15.15	
101	10.42	13.46	
191	12.35	16.57	
103	16.50	19.40	

深圳開		到廣州	
班次	深圳開	到廣州	
104	8.10	11.16	
106	10.00	12.47	
98	10.52	13.68	
100	12.50	14.56	
544	14.06	19.16	
102	15.50	18.12	
502	16.30	21.45	
202	18.05	20.57	

香港商品交易所行情

一月二十六日 (每安士美元計)			
每兩港元計)	十二月	二月	
市	3,172.00	342.00	\$47.00
高	3,175.00	—	346.00
低	3,169.00	—	346.00
市	3,172.00	341.00	346.00
隆	-4.00	-2.00	-2.00
價	-9.50	—	—
手數	0	18	

美金共23平 成交總值1.0百萬美元  
 本平合約共0手  
 金(每兩) 3,360.00 (平)  
 金(每兩) 3,320.00 (平)  
 金幣帶賣入: 2,740.00 賣出: 2,755.00  
 十安士) 590.00 (平)  
 利息: 隔夜7.0厘 一個月8.125厘

三香 液香 海香 三香 汕香

[illegible]

香港 蛇口 沙田 梅沙

[illegible]

**本日**：理代總  
 南洋華僑報社啟  
**M.S. AUSTRALIAN ENTERPRISE**  
**澳洲企業**  
 M.S. "ASIAN PEARL"  
**亞洲明珠**  
 M.S. "ORIENTAL EXPERT"  
**東方專家**  
 直往：悉尼、墨爾本、布里斯班  
 （有：兼不索里亞班）  
 十一月廿七日開行  
 十一月廿八日開行  
 十二月五日開行  
 十二月十四日開行  
 十二月廿一日開行  
 十二月廿九日開行  
 （十週到）

船公司	
門：76463(殷理基洋行)	
開航日期	
	12月3日
	12月27日
	12月1日
	12月11日
	12月24日
	12月8日
PORT	
渣華安曼是福	12月7日
渣華拿素	12月15日
渣華利德	12月16日
渣華拿素	12月5日
渣華利德	12月16日
渣華利德	12月5日
渣華拿素	12月28日

SHIPPING CORPORATION LTD.  
輪船有限公司  
每線——定期班輪

---

UYAN CAREER"  
工成輪  
月二十五日到港  
Louis, Owendo,  
Cotonou-Abidjan, Lomé,  
Dakar.  
Dakar, Nouakchott  
Dakar  
Dakar

---

汎洋航運有限公司  
113-14號歐陸貿易中心14樓  
5-216461 ( 3 Lines )



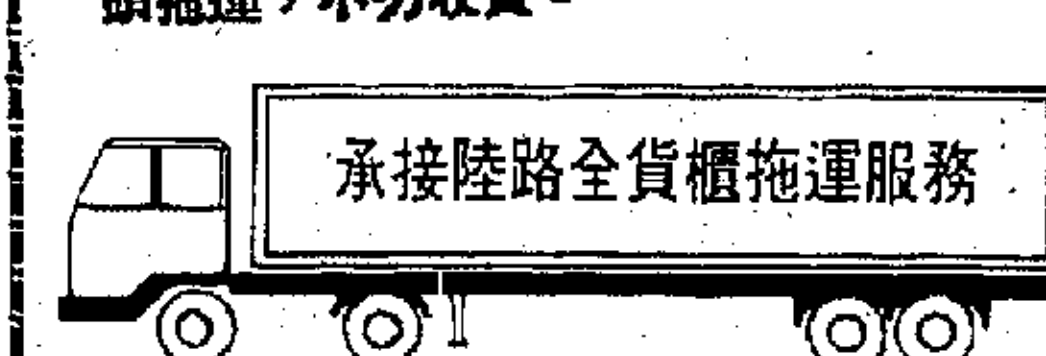
九口船期

船名	往來	船期
MICRONESIAN COMM	往來	
DONAM NO.1	往來	
YONG AN	往來	
NANGANG GLORY	往來	
GOLDEN LAKE	往來	
KING HWA	往來	
MALAN	往來	
MONT BLANC MARU	往來	
SINGAPORE EAGLE	往來	
NEL LING	往來	
EVER EXECUTIVE	往來	
SPECO EXPRESS	往來	
UNION PRIDE	往來	
TAI PING KOU	往來	
KUO LITE	往來	
CORAL PRINCESS	往來	
RUMEXPRESS	往來	
AND, WJAJA	往來	
WORLD FINANCE	往來	
FRANKFURT EXPRES	往來	
CABA	往來	
AM, LEGION	往來	
KWANG TA 2	往來	
SELANITA	往來	
SCANDUTCH ASIA	往來	
ALTAI MARU	往來	
EVER MAERSK	往來	
EVER SUMMIT	往來	
SOMERS BAY	往來	
KAI SHUN	往來	
BULACAN	往來	
YAMASUGI MARU	往來	
HARBOR BRIDGE	往來	
ASIA ACE	往來	
RAINBOW	往來	
BONITA ACE	往來	
ISLAMABAD	往來	
GALLANT PIONEER	往來	
BAKER NARA	往來	
DRAGONER MAERS	往來	
GLAU CHAU	往來	
SL, FREEDOM	往來	
FORMOSA CONTAIN	往來	
CHARLES LYKES	往來	
GEMINI STAR	往來	
TIAN YUE	往來	
QING CHUAN 6	往來	
FUKUZAKI MARU	往來	
HAPPY STAR	往來	
JIN JIANG	往來	
PICAPORTE	往來	
MING STAR	往來	
FARNES VENTUR	往來	
NANYA MAERSK	往來	
NIKOLAY GOLOVA	往來	
TOYAMA	往來	
EASTERN LUCKY	往來	
FOO HING 2	往來	
MURRAYVERETT	往來	
NOVIKOV PRIBOY	往來	
AMERICAN MAINE	往來	
NANSING I	往來	
OCEAN SPLENDOR	往來	
TUNG HAI 6	往來	
PIONEER CONTAIN	往來	
WAN CHUN	往來	
BIBI	往來	
伊利沙白	往來	
ANTZULETTA	往來	
HP NAMIN	往來	
MARINE CONTAIN	往來	
ORIANA	往來	
FAIR RAINBOW	往來	
MINI ENERGY	往來	
EVER GENTRY	往來	
WORLD CHAMPION	往來	
KOWLOON BAY	往來	
WILLIE TOKYO	往來	
SL PATRIOT	往來	
JUPTER	往來	
PALSTAR VIRGO	往來	
RIVER GURARA	往來	
CHENG TU	往來	
FALSTRIA	往來	

有成行貨箱運輸公司

Authorized HK-Canton Drayage Service  
九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室  
電話: 3-301385-6 3-309003 3-301183  
廣州聯絡處: 廣州市食品進出口公司  
地址: 廣州市人民南路163號  
電話: 83530, 89671

香港一往來一廣州市及廣東省各地代客  
報關, 直接拖至代貨人地址, 貨櫃齊備  
免稅, 碼頭貨運, 直接往來貨櫃碼頭  
拖運, 不另收費。



承接陸路全貨櫃拖運服務

明日出口船隻

船名	往來	船期
UNI FOREVER	往來	
FUKUYO MARU	往來	
SUPANYA (上午三時)	往來	
EVER TRUST	往來	
GOWA	往來	
BONNY STAR	往來	
JIA HE	往來	
TUNG PING 2	往來	
YI CHUN	往來	
PRES, FILLMORE (上午六時)	往來	
AUSTRALIA (下午)	往來	
BARBAROSSA	往來	
EVER LINKING	往來	
TRISAKTI	往來	
NEL, AGATE (上午十時)	往來	
AUSTRALIAN ENTERPRISE	往來	
AL MANAKH	往來	
CORNELIA MAERSK	往來	
KHUI, ZEUVOV	往來	
SCANDUTCH ORIENT	往來	
SKY HOVER	往來	
TRADE CONTAINER	往來	
AND, WANASATYA	往來	
AO JIANG	往來	
HUA AN	往來	
XIONG YUE CHENG	往來	
SOOGEUNHO	往來	
VAN TRIUMPH	往來	

明日入口船隻

船名	往來	船期
SL, LIBERATOR (晨早)	往來	
NEL, PEARL (下午三時)	往來	
FRANKFURT EXPRESS (上午九時)	往來	
ZIM MANILA (上午四時)	往來	
KHUI, SARYAN (下午)	往來	
HUA SHENG	往來	
NEL, VAN NECK (下午)	往來	
FUKUYO MARU (下午)	往來	
TOMOCO (下午)	往來	
HP DONGNAM (下午)	往來	
SHANGHAI (下午三時)	往來	
HONG HWA (下午)	往來	
AND, WANASATYA (下午三時)	往來	
OSA BONANZA (上午七時)	往來	
DANAH (上午八時)	往來	
NEW HAI HUNG (上午)	往來	
JUN SHAN (下午)	往來	
JIMEI (下午二時半)	往來	
JIA HE	往來	
BEILA KOSMO (晨早)	往來	
MAH II (上午)	往來	
NEW HAI NING	往來	
LADABELLE LYKES	往來	
AUSTRALIA (上午八時)	往來	
PACIFIC BRIDGE (上午六時)	往來	
AL MANAKH (上午十一時)	往來	
YI CHUN	往來	
EVER LINKING (上午八時)	往來	
SCANDUTCH ORIENT	往來	
HONG QI 302 (下午二時)	往來	
HAI KUO	往來	
TENDAI MARU	往來	
TRADE CONTAINER	往來	

今日出口船隻

船名	往來	船期
AMBICA (上午二時)	往來	
LANKA SRIMANI (中午)	往來	
NEL, VAN NECK (上午十時)	往來	
BONNY STAR (上午十時)	往來	
NEL, AGATE (上午七時)	往來	
UNI FOREVER (下午四時)	往來	
TUNG PING 2 (下午)	往來	
BARBAROSSA (下午)	往來	
SL, MARINER (下午二時)	往來	
TRISAKTI (下午二時)	往來	
AUST, ENTERPRISE (上午六時)	往來	
DYNAMIC ACE (上午六時)	往來	
SKY HOVER (晨早)	往來	
SUPANYA (上午二時)	往來	
HAI KING (上午七時)	往來	
VENUS (上午七時)	往來	
EVER TRUST (下午二時)	往來	
CORNELIA MAERSK (上午十時)	往來	
ZHEN ZHU QUAN (上午八時)	往來	
KHUI, ZHUOV (下午一時)	往來	
PRES, FILLMORE (下午五時)	往來	
GOLDEN GHANA (下午五時)	往來	
HSIEH HO (上午三時)	往來	
NALO EXPRESS (上午二時)	往來	
NIPPONICA (中午)	往來	
NEW STALLION (下午)	往來	
DYNAMIC ACE (下午)	往來	
BEI SHAN	往來	

今日入口船隻

船名	往來	船期
AMBICA (上午二時)	往來	
LANKA SRIMANI (中午)	往來	
NEL, VAN NECK (上午十時)	往來	
BONNY STAR (上午十時)	往來	
NEL, AGATE (上午七時)	往來	
UNI FOREVER (下午四時)	往來	
TUNG PING 2 (下午)	往來	
BARBAROSSA (下午)	往來	
SL, MARINER (下午二時)	往來	
TRISAKTI (下午二時)	往來	
AUST, ENTERPRISE (上午六時)	往來	
DYNAMIC ACE (上午六時)	往來	
SKY HOVER (晨早)	往來	
SUPANYA (上午二時)	往來	
HAI KING (上午七時)	往來	
VENUS (上午七時)	往來	
EVER TRUST (下午二時)	往來	
CORNELIA MAERSK (上午十時)	往來	
ZHEN ZHU QUAN (上午八時)	往來	
KHUI, ZHUOV (下午一時)	往來	
PRES, FILLMORE (下午五時)	往來	
GOLDEN GHANA (下午五時)	往來	
HSIEH HO (上午三時)	往來	
NALO EXPRESS (上午二時)	往來	
NIPPONICA (中午)	往來	
NEW STALLION (下午)	往來	
DYNAMIC ACE (下午)	往來	
BEI SHAN	往來	

今日出口船隻

船名	往來	船期
AMBICA (上午二時)	往來	
LANKA SRIMANI (中午)	往來	
NEL, VAN NECK (上午十時)	往來	
BONNY STAR (上午十時)	往來	
NEL, AGATE (上午七時)	往來	
UNI FOREVER (下午四時)	往來	
TUNG PING 2 (下午)	往來	
BARBAROSSA (下午)	往來	
SL, MARINER (下午二時)	往來	
TRISAKTI (下午二時)	往來	
AUST, ENTERPRISE (上午六時)	往來	
DYNAMIC ACE (上午六時)	往來	
SKY HOVER (晨早)	往來	
SUPANYA (上午二時)	往來	
HAI KING (上午七時)	往來	
VENUS (上午七時)	往來	
EVER TRUST (下午二時)	往來	
CORNELIA MAERSK (上午十時)	往來	
ZHEN ZHU QUAN (上午八時)	往來	
KHUI, ZHUOV (下午一時)	往來	
PRES, FILLMORE (下午五時)	往來	
GOLDEN GHANA (下午五時)	往來	
HSIEH HO (上午三時)	往來	
NALO EXPRESS (上午二時)	往來	
NIPPONICA (中午)	往來	
NEW STALLION (下午)	往來	
DYNAMIC ACE (下午)	往來	
BEI SHAN	往來	

今日入口船隻

船名	往來	船期
AMBICA (上午二時)	往來	
LANKA SRIMANI (中午)	往來	
NEL, VAN NECK (上午十時)	往來	
BONNY STAR (上午十時)	往來	
NEL, AGATE (上午七時)	往來	
UNI FOREVER (下午四時)	往來	
TUNG PING 2 (下午)	往來	
BARBAROSSA (下午)	往來	
SL, MARINER (下午二時)	往來	
TRISAKTI (下午二時)	往來	
AUST, ENTERPRISE (上午六時)	往來	
DYNAMIC ACE (上午六時)	往來	
SKY HOVER (晨早)	往來	
SUPANYA (上午二時)	往來	
HAI KING (上午七時)	往來	
VENUS (上午七時)	往來	
EVER TRUST (下午二時)	往來	
CORNELIA MAERSK (上午十時)	往來	
ZHEN ZHU QUAN (上午八時)	往來	
KHUI, ZHUOV (下午一時)	往來	
PRES, FILLMORE (下午五時)	往來	
GOLDEN GHANA (下午五時)	往來	
HSIEH HO (上午三時)	往來	
NALO EXPRESS (上午二時)	往來	
NIPPONICA (中午)	往來	
NEW STALLION (下午)	往來	
DYNAMIC ACE (下午)	往來	
BEI SHAN	往來	

新海寧 M.S. "NEW HAI NING" V.29  
十月廿七日由上海開往香港  
十月廿八日由香港開往上海  
十月廿九日由上海開往香港  
十月三十日由香港開往上海

NYK LINE  
日本郵船株式會社  
總代理: 香港郵船有限公司  
地址: 香港中環皇后大道中100號

Meishin Line  
名神汽船株式會社  
總代理: 香港郵船有限公司  
地址: 香港中環皇后大道中100號

KYOSAI LINE  
協成汽船株式會社  
總代理: 香港郵船有限公司  
地址: 香港中環皇后大道中100號

TOHO LINE  
日本東方輪船有限公司  
總代理: 香港郵船有限公司  
地址: 香港中環皇后大道中100號

BRUNE ASIA LINE  
汶萊沙巴砂越特快航線  
總代理: 香港郵船有限公司  
地址: 香港中環皇后大道中100號

海興號 M.S. "HAI XING"  
定期客貨班輪  
總代理: 香港郵船有限公司  
地址: 香港中環皇后大道中100號

馬蘭號 M.S. "MALAN"  
定期客貨班輪  
總代理: 香港郵船有限公司  
地址: 香港中環皇后大道中100號

渣華輪船公司  
香港: 5-455633 澳門: 76463 (經理: 葛洋行)  
總代理: 香港郵船有限公司  
地址: 香港中環皇后大道中100號

廣州一深圳火車表  
班次: 廣州開 到深圳  
106 6:25 8:30  
97 7:25 9:30  
99 8:00 10:00  
543 7:00 12:00  
501 9:12 15:00  
101 10:42 15:00  
201 13:35 18:00  
103 16:50 19:00

江成輪  
十二月二十五日到港  
Port Louis, Owendo, Contonou-Abidjan, Lome, Dakar  
兼收: Banjul, Conakry, Nouakchott, Bissau 經Dakar轉  
總代理: 香港郵船有限公司  
地址: 香港中環皇后大道中100號

明興貨箱運輸有限公司  
MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD.  
本公司承運往來港穗及廣東省各地陸路運輸, 並備有貨櫃車, 吊機及各種大小貨車運輸服務。  
香港聯絡處: 九龍彌敦道56-68號 偉成大廈3樓A座  
香港聯絡電話: 3-841138 3-841105-6  
深圳聯絡電話: 30788  
廣州聯絡電話: 748306  
佛山聯絡處: 佛山市運河聯合公司 (佛山市南堤路22號)  
佛山聯絡電話: 86204, 85514, 86159

惠利廣告請撥電話  
五二七二六九八〇

新華輪六號  
十一月八日到港  
總代理: 香港郵船有限公司  
地址: 香港中環皇后大道中100號

美西美  
總代理: 香港郵船有限公司  
地址: 香港中環皇后大道中100號

WORLD LINE  
星加坡、巴生  
總代理: 香港郵船有限公司  
地址: 香港中環皇后大道中100號

PROMPT SHIPPING CORPORATION LTD.  
港亞輪船有限公司  
西非線——定期班輪  
總代理: 香港郵船有限公司  
地址: 香港中環皇后大道中100號



















